نموذج تقييم القدرة على تحمل التكاليف
AFFORDABILITY ASSESSMENT FORM

البنك العربي المتحد
UNITED ARAB BANK

Clear Save Print 01/01

قرض شخصي ☐ Personal Loan | قرض عقاري ☐ Mortgage Loan | بطاقة ائتمان ☐ Credit Card | قرض سيارة ☐ Auto Loan

أنا _____
أؤكد بموجب هذا صحة بيانات دخلي الشهري ومصروفاتي والتزاماتي الأخرى وقدرتي على سداد أقساط التسهيل المطلوب من البنك العربي المتحد.

I _____
hereby confirm my monthly income, expenses, other liabilities and affordability for the applied facility with United Arab Bank

No	Details	Customer Declaration	إقرار العميل	البيان	م
A	**Monthly Income (Fixed + Variable if any)**			**الدخل الشهري (الثابت + المتغير إن وجد)**	أ
1	Marital Status	Single ☐ عازب Married ☐ متزوج		الحالة الاجتماعية	1
2	Accommodation Type	Rented ☐ إيجار Fully Owned ☐ مملوك بالكامل Owned Mortgage ☐ مملوك برهن عقاري Company Provided ☐ مؤمن من قبل العمل		نوع السكن	2
3	Number of Children in School / University			عدد الأطفال في المدرسة / الجامعة	3
4	Do you pay your child's school fees using another bank's credit card?	Yes ☐ نعم No ☐ لا		هل تسدد الرسوم الدراسية لطفلك باستخدام بطاقة ائتمان من بنك آخر؟	4
B1	Monthly Rental Expenses in case of rented premises (Đ)			مصروفات الإيجار الشهرية في حال السكن المستأجر - (Đ)	ب1
B2	Monthly Children's Education Expenses in UAE or Overseas (Đ)			مصروفات تعليم الأطفال الشهرية داخل الإمارات أو خارجها - (Đ)	ب2
B3	Monthly Lifestyle Expenses			مصروفات نمط الحياة الشهرية	ب3
B	**Total Monthly Expenses (B1+B2+B3)**			**إجمالي المصروفات الشهرية (ب1 + ب2 + ب3)**	ب
C1	Monthly loan instalments			أقساط القروض الشهرية	ج1
C2	Credit Card Monthly Payment (5% of CC Limit)			الدفعة الشهرية لبطاقة الائتمان (5% من حد البطاقة)	ج2
C3	Short term loans above 4 months instalments			أقساط القروض قصيرة الأجل التي تزيد مدتها على 4 أشهر	ج3
C4	Any other liabilities owed			أي التزامات أخرى مستحقة	ج4
C	**Total Monthly Liabilities (C1+C2+C3+C4)**			**إجمالي الالتزامات الشهرية (ج1 + ج2 + ج3 + ج4)**	ج
D	**Higher of below considered for affordability assessment** a) Declared monthly expense (B), or b) Bank estimated monthly expense calculator			**تُعتمد القيمة الأعلى لأغراض تقييم القدرة على تحمل التكاليف:** أ) المصروفات الشهرية المصرّح بها (ب)، أو ب) حاسبة المصروفات الشهرية المقدّرة من البنك	د
E	**Monthly Short-Term Loans below 4 months instalments and Employer Advance Deduction.** E.g. Tabby, Tamara, and similar providers			**أقساط القروض الشهرية قصيرة الأجل لمدة تقل عن 4 أشهر تُستقطع كسلف من جهة العمل.** مثال: تابي، تمارا، وغيرها	هـ
Monthly Net Disposable Surplus (A-C-D-E)				**صافي الفائض الشهري المتاح (أ - ج - د - هـ)**	
Monthly Affordable Instalment Payments to United Arab Bank				**الأقساط الشهرية التي يمكن تحملها لدى البنك العربي المتحد**	

1. Monthly income includes monthly salary and other regular income approved to be included in income as per UAB Product Policy.
2. Lifestyle monthly expenses other than basic expenses and credit/lending related payments including but not limited to.
   a. Monthly Food Expenses, which are affected by the number of dependents.
   b. Maintenance services' expenses, property taxes in case the house is owned by the customer.
   c. Wages paid to the domestic workers, gardeners, cleaners.
   d. Average Healthcare Expenses which are affected by the number of dependents.
   e. Petrol Expenses, Travel Expenses.
   f. Insurance/Takaful payments towards cars, health, life, property for self as well as dependents.
   g. Spousal and Child maintenance, support extended to the family.
   h. Costs of maintaining services of other owned properties; and
   i. Any other costs or expenses both in UAE or overseas/home country.
3. Any payment towards the monthly instalments of personal loans/finance, mortgage loan/finance, credit cards, overdraft or any other repayments to either a financial institution or to the employer to be included. Loans/Finances/Facilities which are being bought out by United Arab Bank will not be included in the same

1. يشمل الدخل الشهري الراتب الشهري وأي دخل منتظم آخر معتمد ليتم احتسابه ضمن الدخل وفقا لسياسة منتجات البنك العربي المتحد.
2. تشمل المصروفات الشهرية لنمط الحياة، بخلاف المصروفات الأساسية والمدفوعات المتعلقة بالائتمان/الإقراض، على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:
   أ. مصروفات الطعام الشهرية، والتي تتأثر بعدد الأشخاص المعالين.
   ب. مصروفات خدمات الصيانة والضرائب العقارية في حال كان المسكن مملوكاً للعميل.
   ج. الأجور المدفوعة للعمالة المنزلية والبستانيين وعمال النظافة.
   د. متوسط مصروفات الرعاية الصحية، والتي تتأثر بعدد الأشخاص المعالين.
   هـ. مصروفات الوقود والسفر.
   و. أقساط التأمين/التكافل الخاصة بالمركبات والصحة والحياة والعقارات للعميل وكذلك للأشخاص المعالين.
   ز. النفقة الزوجية ونفقة الأطفال وأي دعم مالي مقدم للعائلة.
   ح. تكاليف صيانة وخدمات العقارات الأخرى المملوكة؛ و
   ط. أي تكاليف أو مصروفات أخرى داخل دولة الإمارات العربية المتحدة أو خارجها/في البلد الأم.
3. يجب احتساب أي دفعات تتعلق بالأقساط الشهرية للقروض/التمويل الشخصي، أو القروض/التمويل العقاري، أو بطاقات الائتمان، أو السحب على المكشوف، أو أي دفعات سداد أخرى مستحقة لمؤسسة مالية أو لجهة العمل. ولا يتم احتساب القروض/التمويلات/التسهيلات التي يقوم البنك العربي المتحد بالاستحواذ عليها ضمن ذلك.

Customer Name		اسم العميل
Customer Signature Date		توقيع العميل و التاريخ

Bank Use Only		لاستخدام البنك فقط
Submitted By [Staff ID, Name & Signature]		
Approved By [Staff ID, Name & Signature]		

UAB AFFORDABILITY ASSESSMENT FORM V. 3.0 NOV 2026